

**Výroční zpráva  
Frýdlantské  
vodárenské  
společnosti, a. s.,  
za rok 2010**



Frýdlantská  
vodárenská  
společnost, a. s.



Frýdlantská vodárenská společnost, a. s.,  
se sídlem Frýdlant, Strmá 1437, PSČ 464 01  
IČ 254 96 565 / DIČ CZ25496565  
zapsána do obchodního rejstříku vedeného  
Krajským soudem Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1578

# VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2010

„Krutý paradox: voda připravila tisíce lidí o vodu!“

iDNES, 10. srpna 2010, 17:13

## OBSAH:

Úvodní slovo  
Základní údaje o společnosti  
Základní kapitál  
Předmět podnikání společnosti  
Orgány společnosti  
Organizační struktura a stav zaměstnanců  
Majetek společnosti  
Základní vodo hospodářské údaje  
Činnost společnosti  
Finanční a účetní situace společnosti  
+  
Povodeň – srpen 2010

## PŘÍLOHY:

- 1p. Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami
- 2p. Zpráva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku
- 3p. Zpráva dozorčí rady Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.
- 4p. Zpráva auditora o ověření účetní uzávěrky  
+ výkaz zisků a ztrát ke dni 31. prosince 2010  
+ bilance ke dni 31. prosince 2010
- 5p. Výpis společnosti z obchodního rejstříku
- 6p. Zpráva auditora o ověření výroční zprávy

# 1. ÚVODNÍ SLOVO

„Voda prospívá všemu a s ničím nesoupeří!“

Slova čínského mudrce LAO-C', která v našem vědomí vyvolávají smíšené pocity. Frýdlantská vodárenská společnost, a. s., umí hospodařit s pitnou a odpadní vodou. Minulý rok nás však voda prověřila i jako nezkrotný a nebezpečný živel.

Téměř všichni zákazníci naší společnosti se na začátku srpna 2010, kvůli následkům bleskové povodně, kdy zkolabovala elektrická rozvodná síť a byly zdevastovány celé části vodovodů, ocitli bez pitné vody. Nejvíce v Heřmanicích, Raspenavě a Višňově. Podobně jsme na tom byli i s vodou odpadní. V Hejnicích byl zlikvidován kanalizační řad, a ve Frýdlantě byla mimo kanalizaci postižena i čistírna odpadních vod.

Pracovníci naší společnosti na všech pozicích se osvědčili a dokázali v rekordně krátké době i díky pomoci externích firem zprovoznit celou síť a zajistit v základním standardu zásobování pitnou vodou pro drtivou většinu zákazníků. Provizorní zařízení vystřídala postupně nová, ale na mnohá definitivní řešení budeme muset čekat.

Vedení společnosti činí vše proto, aby kvalita a spolehlivost služeb naší vodárenské společnosti dosáhla maximální možné kvality. V součinnosti se všemi dotčenými subjekty na úrovni obecní, krajské samosprávy, státních institucí a v koordinaci se správci sítí a ostatního majetku usilujeme o dosažení efektivních a hospodárných řešení sledujících především spokojenost našich zákazníků a obchodních partnerů.

Ve Frýdlantu dne 20. června 2011

Ing. Dan Ramzer, v. r.  
předseda představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

## 2. ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

Obchodní název: Frýdlantská vodárenská společnost, a. s.

IČ / DIČ: 25496565 / CZ25496565

Sídlo: Frýdlant, Strmá 1437, PSČ 464 01

Kontaktní místo: Provozní a zákaznické centrum, Frýdlant, Zahradní 768, PSČ 464 01

Místa podnikání dle živnostenského oprávnění:

Frýdlant

- Strmá 1437

- Zahradní 768

- Úzká, areál ČOV Frýdlant

Hejnice

- Hejnice č. p. 610, 463 62 Hejnice

Nové Město pod Smrkem

- pozemky p. č. 286/2, 287, 288, 289, 290

Bílý Potok pod Smrkem

- pozemky p. č. 508, 573, 590, 910/2, 1727/3, 1744/6

Právní forma: akciová společnost

Obchodní rejstřík: Krajský soud v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1578

Datum vzniku (zápisu): 6. října 2004

Datum zahájení činnosti: 1. června 2005

Loga společnosti:



### 3. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Základní kapitál Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., činí 130 410 000 Kč a je rozdělen na 1 134 kusů listinných akcií na jméno o nominální hodnotě 115 000 Kč. Emise akcií byla provedena ke dni 27. září 2005.

Všechny akcie jsou vydány na jméno a nejsou veřejně obchodovatelné. Jediným držitelem všech akcií je Frýdlantské vodárenské sdružení, IČ: 46746552, se sídlem Frýdlant, nám. T. G. Masaryka 37, PSČ 464 13.

Jednotlivými podílíky Frýdlantského vodárenského sdružení jsou 4 města a 14 obcí Frýdlantského výběžku:

město Frýdlant  
město Hejnice  
město Nové Město pod Smrkem  
město Raspenava

obec Bílý Potok pod Smrkem  
obec Bulovka  
obec Černousy  
obec Dětrichov  
obec Dolní Řasnice  
obec Habartice  
obec Heřmanice  
obec Horní Řasnice  
obec Jindřichovice pod Smrkem  
obec Krásný Les  
obec Kunratice  
obec Lázně Libverda  
obec Pertoltice  
obec Višňová

## 4. PŘEDMĚT PODNIKÁNÍ SPOLEČNOSTI

Hlavní činností z uvedených předmětů podnikání Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., je provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu. Povolení k provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu vydal Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí sp. zn. OŽPZ/348/2009/OVLH (č. j. KULK/22674/2009) ze dne 15. dubna 2009. Toto povolení nahradilo původní povolení z roku 2005. Důvodem vydání nového povolení bylo přečíslování majetkové a provozní evidence vodovodů a kanalizací Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., v návaznosti na zavedení geografického informačního systému pro evidenci vodohospodářské infrastruktury. Dne 26. května 2010 dále vydal Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí rozhodnutí sp. zn. OŽPZ/348/2009/OVLH (č. j. KULK/30063/2010), které výše uvedené povolení k provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu rozšířilo o položky vodovod Horní Řasnice (zdroj, vodovod) a čistírnu odpadních vod Frýdlant.

Ostatní předměty podnikání (provádění staveb, jejich změn a odstraňování, specializovaný maloobchod, velkoobchod) jsou v činnosti Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., brány jako doplňkové. Téměř vždy jsou prováděny v přímé souvislosti s hlavní podnikatelskou činností. Jedná se například o zřizování a opravy vodovodních a kanalizačních přípojek, prodej náhradních dílů na přípojky, čištění kanalizačních přípojek, zemní práce, dodávku pitné vody automobilovou cisternou, vyvážení obsahu jímek a septiků.

Předměty podnikání společnosti vč. příslušných odpovědných zástupců:

provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu: Ing. Petr Olyšar

specializovaný maloobchod: Ing. Petr Olyšar

velkoobchod: Ing. Petr Olyšar

provádění staveb, jejich změn a odstraňování: do 15. listopadu 2011 Zdeněk Melichar,

autorizovaný technik pro pozemní stavby, ČKAIT 0500635

od 16. listopadu 2011 Ing. Petr Olyšar, autorizovaný inženýr pro stavby vodního hospodářství

a krajinného inženýrství, ČKAIT 0501126

## 5. ORGÁNY SPOLEČNOSTI

představenstvo		
předseda	Ing. Dan Ramzer	
členové	Ing. Petr Olyšar Jana Machová	
dozorčí rada		
	od 1. ledna do 7. prosince 2010	od 8. prosince 2010 dosud
předseda	Ing. Jan Pospíšil	Ing. Jan Pospíšil
místopředsedové	Mgr. Marie Matušková Vladimír Stříbrný Jindřich Wurm	Jiří Horák Vladimír Stříbrný
členové	Radek Haloun Josef Konkus Pavel Lžíčar Ing. Pavel Smutný Bohumil Mádle Robert Wildner Ing. Petr Pávek Jiří Horák JUDr. Petr Dušek František Kryšpín František Vrátný Viktor Podmanický Pavel Bejček	Radek Haloun Mgr. Vladimíra Erbanová Pavel Lžíčar Ing. Pavel Smutný Bohumil Mádle Robert Wildner Pavel Novotný Milan Cötz Romana Šidlová František Kryšpín Jaromír Toman Viktor Podmanický Vladimír Hanzl Stanislav Šťasný Bc. Vladimír Keller Bc. Stanislav Kvapil
výkonné vedení		
	ředitel	Ing. Petr Olyšar

## 6. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A STAV ZAMĚŠTNANCŮ

Od 1. ledna 2010 došlo k výraznější změně organizační struktury společnosti. Společnost navenek řídí a zastupuje ředitele, který je zároveň členem představenstva společnosti. Společnost se dělí na tři samostatné odbory: odbor kancelář ředitele, odbor ekonomicko-správní, odbor technicko-provozní. Pouze odbor technicko-provozní se dále dělí na provozy. Od 1. ledna do 30. dubna 2010 to byly provozy dva: provoz vodovody a kanalizace a provoz úpravy vody a čistírny odpadních vod. Od 1. května 2010 přibyl ještě provoz čistírna odpadních vod Frýdlant, který byl později od 1. ledna 2011 zrušen a přiřazen do provozu úpravy vody a čistírny odpadních vod. Provoz čistírna odpadních vod Frýdlant byl zřízen samostatně pouze po přechodné období z důvodu postupného začlenění provozování čistírny odpadních vod Frýdlant do chodu společnosti. Konečné základní organizační schéma Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., je uvedeno dále.

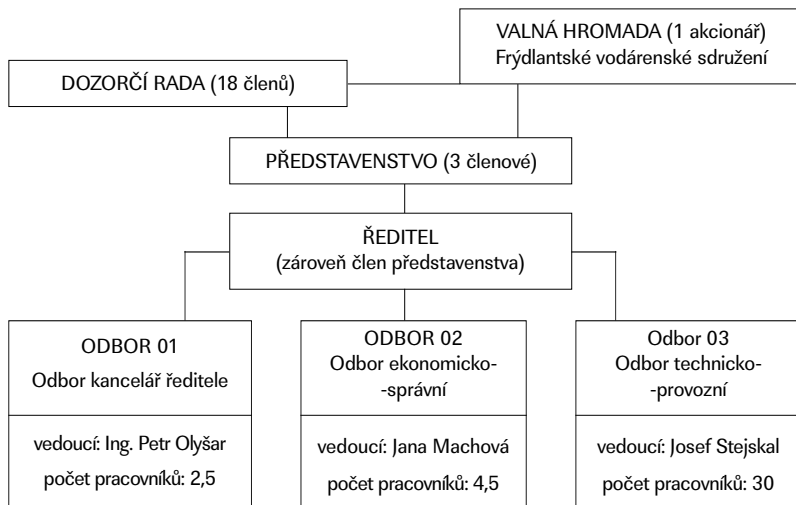
Celkový počet zaměstnanců společnosti:

stav ke dni	počet zaměstnanců
31. 12. 2008	30
31. 12. 2009	29
30. 4. 2010	28
1. 5. 2010	36
31. 12. 2010	36

\*údaj za Frýdlantské vodárenské sdružení

Společnost měla k 1. lednu 2010 o jednoho pracovníka méně než k 31. prosinci 2009. K 1. květnu 2010 došlo však k nárůstu počtu zaměstnanců o osm v souvislosti s převzetím provozování čistírny odpadních vod Frýdlant. U společnosti byli zaměstnáni všichni bývalí pracovníci společnosti Slezan Frýdek-Místek, a. s.

Základní organizační schéma společnosti:



Struktura zaměstnanců dle vzdělání:

- vysokoškolské	2
- vyšší odborné	1
- střední odborné, gymnázium	8
- vyučen	24
- základní	1

Vývoj mzdových nákladů na zaměstnance v letech:

rok	mzdy	zdravotní pojištění	sociální pojištění
2008	6 663 tis. Kč	625 tis. Kč	1 786 tis. Kč
2009	7 289 tis. Kč	671 tis. Kč	1 751 tis. Kč
<b>2010</b>	<b>8 395 tis. Kč</b>	<b>779 tis. Kč</b>	<b>2 144 tis. Kč</b>

V uvedených částkách nejsou zahrnuty odměny vyplývající z dohod o provedení práce, ani odměny členů orgánů společnosti, které nejsou kalkulovány v ceně vodného a stočného. Jedná se pouze o náklady na kmenové zaměstnance společnosti. Dle kolektivní smlouvy pro rok 2010 nedošlo v uplynulém roce k nárůstu základních mzdových tarifů. Růst osobních nákladů v roce 2010 byl zapříčiněn převzetím čistírny odpadních vod Frýdlant do provozování naší společnosti a mimořádnými odměnami, které byly pracovníkům vyplaceny za odstraňování škod na vodohospodářské infrastruktuře po povodni v srpnu loňského roku.

## 7. MAJETEK SPOLEČNOSTI

Majetek Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., byl vložen do organizace na základě smlouvy o vkladu podniku, kterým bylo Frýdlantské vodárenské sdružení, ke dni 1. června 2005. K témuž dni byla zahájena činnost společnosti. Majetek je tvořen především vodohospodářskou infrastrukturou. I další nemovitý či movitý majetek je spojen především s řádným provozováním vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu.

Rozsah vodohospodářské infrastruktury je uveden v majetkové a provozní evidenci vodovodů a kanalizací, která je zpracována v souladu s ustanovením §5 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, dle ustanovení §5–§7 vyhlášky Ministerstva zemědělství č. 428/2001 Sb. Údaje jsou každoročně aktualizovány a předávány Městskému úřadu Frýdlant, odboru stavebního úřadu a životního prostředí, jako příslušnému vodoprávnímu úřadu, do 28. února následujícího roku. Majetková a provozní evidence je k nahlédnutí připravena v sídle společnosti (vybrané údaje jsou uvedeny v bodě 8 této zprávy).

Vybrané údaje z rozvahy (bilance) aktiv společnosti:

bilance ke dni	31. 12. 2008	31. 12. 2009	31. 12. 2010
dlouhodobý majetek	136 841 tis. Kč	133 099 tis. Kč	<b>133 635 tis. Kč</b>
dlouhodobý nehmotný majetek	294 tis. Kč	601 tis. Kč	<b>320 tis. Kč</b>
dlouhodobý hmotný majetek	136 547 tis. Kč	132 048 tis. Kč	<b>133 315 tis. Kč</b>
dlouhodobý finanční majetek	0 tis. Kč	0 tis. Kč	<b>0 tis. Kč</b>
oběžná aktiva	16 720 tis. Kč	17 673 tis. Kč	<b>19 588 tis. Kč</b>
časové rozlišení	1 377 tis. Kč	1 070 tis. Kč	<b>1 091 tis. Kč</b>

Frydlantská vodárenská společnost, a. s., má dále uzavřeny nájemní smlouvy na další vodohospodářskou infrastrukturu, kde provozuje svoji činnost svým jménem na svůj náklad. Přehled nájemních smluv, na základě kterých provozuje Frydlantská vodárenská společnost, a. s., některé vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu:

1. smluvní strana: Město Hejnice, IČ 002 62 803  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod + kanalizace Hejnice  
platnost smlouvy: na dobu neurčitou
2. smluvní strana: Město Nové Město pod Smrkem, IČ 002 63 036  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod + kanalizace Nové Město pod Smrkem  
platnost smlouvy: na dobu neurčitou
3. smluvní strana: Obec Dolní Řasnice, IČ 002 62 757  
předmět smlouvy: vodovod Dolní Řasnice – I., II., III. etapa  
platnost smlouvy: na dobu neurčitou
4. smluvní strana: Obec Bulovka, IČ: 002 62 692  
předmět smlouvy: vodovod Bulovka  
platnost smlouvy: na dobu neurčitou
5. smluvní strana: Obec Horní Řasnice, IČ 006 72 041  
předmět smlouvy: vodovod Horní Řasnice  
platnost smlouvy: do 31. prosince 2010
6. smluvní strana: Město Frydlant, IČ 002 62 781  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod Frydlant  
platnost smlouvy: do 31. května 2011

+ změny do 31. května 2011

7. smluvní strana: Obec Horní Řasnice, IČ 006 72 041  
předmět smlouvy: vodovod Horní Řasnice  
platnost smlouvy: do 31. prosince 2011
8. smluvní strana: Město Frydlant, IČ 002 62 781  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod Frydlant  
platnost smlouvy: do 31. května 2012
9. smluvní strana: Obec Višňová, IČ 002 63 265  
předmět smlouvy: vodovod Višňová-Andělka a Višňová-Filipovka  
platnost smlouvy: do 31. prosince 2012
10. smluvní strana: Město Frydlant, IČ 002 62 781  
předmět smlouvy: vodovod Větrov  
platnost smlouvy: do 31. prosince 2016

## 8. ZÁKLADNÍ VODOHOSPODÁŘSKÉ ÚDAJE

V tabulkách jsou uvedeny základní vodohospodářské údaje Frydlantské vodárenské společnosti, a. s., za poslední 3 roky. Údaje za celou dobu existence společnosti jsou k dispozici v elektronické verzi výroční zprávy.

### 8.1. Vodovody a úpravny vody

Popis	jednotka/rok	2008	2009	2010
počet zásobených obyvatel	osoba	19 024	19 024	19 051
počet vodovodů	kus	3	3	4
délka vodovodní sítě bez přípojek	km	232	232	235
počet vodovodních přípojek	kus	5 313	5 313	5 387
odhad délky vodovodních přípojek	km	53	53	55
počet osazených vodoměrů	kus	5 070	5 070	5 144
počet úpraven vody	kus	2	2	3
celková kapacita vodojemů	m <sup>3</sup>	7 620	7 620	7 670
kapacita zdrojů podzemní vody	l/s	48	48	50
voda technologická	tis. m <sup>3</sup>	25	23	23
voda vyrobená celkem	tis. m <sup>3</sup>	1 784	1 712	1 688
- z toho podzemní voda	tis. m <sup>3</sup>	1 279	1 283	1 269
- z toho povrchová voda	tis. m <sup>3</sup>	505	429	419
voda převzatá	tis. m <sup>3</sup>	0	0	0
voda předaná	tis. m <sup>3</sup>	0	0	0
voda vyrobená určená k realizaci	tis. m <sup>3</sup>	1 784	1 712	1 688
voda fakturovaná	tis. m <sup>3</sup>	972	942	939
- z toho domácnosti	tis. m <sup>3</sup>	751	751	751
- z toho zemědělství	tis. m <sup>3</sup>	19	19	19
- z toho průmysl	tis. m <sup>3</sup>	0	0	0
- z toho ostatní	tis. m <sup>3</sup>	202	172	169
ztráty v trubicí sítí	tis. m <sup>3</sup>	674	638	602
vlastní spotřeba vody	tis. m <sup>3</sup>	117	114	124
ostatní voda nefakturovaná	tis. m <sup>3</sup>	21	18	23
vodné bez DPH	Kč/m <sup>3</sup>	20,61	22,60	22,60
DPH	%	9	9	10
vodné s DPH	Kč/m <sup>3</sup> s DPH	22,47	24,63	24,86

## 8.2. Kanalizace

Popis	jednotka/rok	2008	2009	2010
počet obyvatel napojených na kanalizaci	osoba	13 169	13 169	<b>13 169</b>
počet obyvatel na ČOV	osoba	13 169	13 169	<b>13 169</b>
- z toho na mechanickou	osoba	320	320	<b>320</b>
- z toho na mech.-biologickou	osoba	12 849	12 849	<b>12 849</b>
- z toho s likvidací P, N	osoba	12 849	12 849	<b>12 849</b>
délka kanalizační sítě	km	40	40	<b>40</b>
počet kanalizačních přípojek	kus	1 512	1 517	<b>1 517</b>
odhad délky kanalizačních přípojek	km	13	13	<b>14</b>
voda vypouštěná do vodních toků	tis. m <sup>3</sup>	2 562	2 206	<b>1 558</b>
odpadní vody do kanalizace	tis. m <sup>3</sup>	493	487	<b>475</b>
- z toho splaškové	tis. m <sup>3</sup>	493	487	<b>475</b>
- z toho průmyslové	tis. m <sup>3</sup>	0	0	<b>0</b>
množství čištěných vod	tis. m <sup>3</sup>	2 562	2 206	<b>1 558</b>
- z toho splaškových	tis. m <sup>3</sup>	493	487	<b>475</b>
- z toho průmyslových	tis. m <sup>3</sup>	0	0	<b>0</b>
- z toho balastních	tis. m <sup>3</sup>	2 069	1 719	<b>1 083</b>
stočné bez DPH	Kč/m <sup>3</sup>	31,93	36,30	<b>41,20</b>
DPH	%	9	9	<b>10</b>
stočné s DPH	Kč/m <sup>3</sup>	34,81	39,56	<b>45,32</b>

### 8.3. Čistírný odpadních vod

Popis	jednotka/rok	2008	2009	2010
počet ČOV	kus	3	3	4
- z toho mechanické	kus	1	1	1
- z toho mech.-biologické	kus	2	2	3
kapacita ČOV	m <sup>3</sup> /den	3 516	3 516	11 428
- z toho mechanické	m <sup>3</sup> /den	76	76	48
- z toho mech.-biologické	m <sup>3</sup> /den	3 440	3 440	11 380
množství čištěných odpadních vod	tis. m <sup>3</sup>	579	528	1 558
- z toho mechanicky	tis. m <sup>3</sup>	18	14	15
- z toho mech.-biologicky	tis. m <sup>3</sup>	561	514	1 543

### 8.4. Vývoj vodného a stočného v letech

Rok	vodné	stočné	celkem
2008	20,61	31,93	52,54
změna	+ 4,7%	+ 8,2%	+ 6,8%
2009 / I	21,57	34,55	56,12
změna	+ 4,7%	+ 5,1%	+ 4,9%
2009 / II	22,60	36,30	58,89
změna	0,0%	+13,5%	8,4%
2010	22,60	41,20	63,79

Poznámka: Ceny jsou uvedeny bez DPH.

Výše DPH v letech 2008 a 2009 DPH činila 9%.

Od 1. ledna 2010 je výše DPH 10%.

## 9. ČINNOST SPOLEČNOSTI V ROCE 2010

### 9.1. ODBOR KANCELÁŘ ŘEDITELE

Ing. Petr Olyšar, ředitel společnosti

Hlavní událostí roku 2010 se staly nejen pro Frýdlantskou vodárenskou společnost, a. s., srpnové katastrofální povodně na celém území Frýdlantského výběžku. Těto události a především následnému odstraňování povodňových škod je věnována samostatná mimořádná 11. kapitola této výroční zprávy. Investiční činnost společnosti v období po povodni dosáhla bezmála sumy celkových vynaložených investičních prostředků za posledních pět let.

Povodně měly i výrazný vliv na konečný hospodářský výsledek roku 2010. Společnosti vznikly výrazné škody na rozvodech vodovodů a kanalizací. Na druhou stranu je nutné uvést, že společnosti významně klesly některé provozní náklady, např. elektrická energie za období, kdy nebyly schopny provozu především čistírny odpadních vod ve správě společnosti. V návaznosti na výše uvedené je nutné brát hospodářský výsledek roku 2010 z dlouhodobého hlediska za mimořádný. Hospodaření společnosti skončilo k 31. prosinci 2010 ztrátou 372 tis. Kč při provozním výsledku hospodaření + 1 521 tis. Kč. Konečný hospodářský výsledek za účetní období roku 2010 byl opět negativně ovlivněn započtením oceňovacího rozdílu z vkladu podniku z roku 2005 ve výši 2 197 tis. Kč. Oceňovací rozdíl z vkladu podniku bude hospodaření společnosti ovlivňovat do roku 2019.

Společnost i v uplynulém roce pokračovala v postupné přípravě sdruženého vodohospodářského projektu „Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí“. U projektu dostavby kanalizace Frýdlant bylo provedeno výběrové řízení, ze kterého vyšla konečná cena projektu 7 240 546 Kč. Časový průběh výběrového řízení byl narušen povodňovými událostmi, proto bylo ukončeno až v únoru 2011. Největším úspěchem loňského roku a především příslibem do budoucna bylo získání podpory z Operačního programu životní prostředí pro oba projekty rekonstrukcí úpraven vody. Přiznaná dotace na rekonstrukci úpravy vody Bílý Potok činí 154 mil. Kč, pro rekonstrukci úpravy vody Frýdlant pak 151 mil. Kč. Oba projekty patřily mezi první čtyři nejlépe hodnocené projekty zaměřené na zlepšování kvality pitné vody. Projekt rekonstrukce úpravy vody Frýdlant pak byl z projektů předložených do Operačního programu životní prostředí hodnocen jako vůbec nejlepší.

Z významných událostí roku 2010 je nutno uvést i nákup ČOV Frýdlant do majetku města Frýdlant, které ji pořídilo za 40 mil. Kč od insolvenčního správce dlužníka Slezan Frýdek-Místek, a. s., Ing. Jiřího Hanáka. V návaznosti na tento prodej došlo k 1. květnu 2010 na základě mandátní a později nájemní smlouvy k převzetí provozování čistírny odpadních vod Frýdlant pod naši společnost. Ve spolupráci s námi ihned po nákupu čistírny odpadních vod zahájilo město Frýdlant přípravné práce na její v budoucna nutné rekonstrukci. Především do budoucna by měla mít změna vlastníka a provozovatele čistírny odpadních vod Frýdlant pozitivní vliv na cenu stočného na území Frýdlantského výběžku.

Od června 2008 je Frýdlantská vodárenská společnost, a. s., držitelem certifikátu ČSN EN ISO 9001:2001 a ČSN EN ISO 14001:2005. V květnu 2010 pak proběhl 2. dozorový audit, kdy se společnosti podařilo uvedený certifikát úspěšně obhájit pro další rok. Auditorskou společností bylo velmi pozitivně hodnoceno zapojení a angažovanost managementu společnosti.

V roce 2010 skončila platnost podnikatelského záměru schváleného dozorčí radou společnosti z roku 2005. Proto bylo v druhé polovině uplynulého roku zahájeno zpracování nového podnikatelského záměru pro následující pětileté období. Konečné znění podnikatelského záměru se

nepodařilo do konce roku zpracovat. V prosinci 2010 tak byl Dozorčí radě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., předložen k projednání „Koncept podnikatelského záměru Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., pro roky 2011–2015“. V oblasti investiční činnosti společnosti je hlavní kapitolou podnikatelského záměru pro následující období realizace sdruženého projektu „Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí“ za více než 400 mil. Kč. Konečné schválení znění podnikatelského záměru pro následné období 2011–2015 proběhne v roce 2011. Neschválením podnikatelského záměru, především jeho investiční části, by byla výrazně ohrožena v budoucnu stabilita společnosti.

## **9.2. ODBOR EKONOMICKO-SPRÁVNÍ**

Jana Machová, vedoucí odboru

Nejvýznamnější událostí roku 2010 nejen pro ekonomicko-správní odbor byly povodně. Činnost odboru v období po povodni spočívala ve sbírání informací o způsobených poruchách, nefunkčnosti vodovodních řadů apod. Informace pak byly předány technicko-provoznímu oddělení a zástupcům obcí a krizového řízení.

Plán cyklů odečítání jednotlivých odběrů pro vodné a stočné se podařilo dodržet i přes množství práce s odstraňováním povodňových škod, i když fakturace neprobíhala průběžně, ale byla provedena na konci měsíce srpna.

I přes problémy, které našim zákazníkům přinesl rok 2010, se podařilo snížit výši pohledávek po lhůtě splatnosti o 5 %. I díky pokračující spolupráci s Mgr. Martinem Vondroušem z advokátní kanceláře SPOLAK. Bylo posláno 37 výzev k úhradě dluhů po splatnosti a podáno 12 žalob. Ke konci roku 2010 bylo podáno 24 žalob. Zároveň probíhalo i ve 26 případech uzavření odběrů zákazníkům, kteří svoje závazky neuhradili po lhůtě splatnosti i přes několikanásobnou výzvu.

Od června 2010 jsme začali nově poskytovat možnost platit zálohy na vodné a stočné prostřednictvím systému SIPO od České pošty, s. p. Do konce roku využilo této služby celkem 77 zákazníků.

V uplynulém roce došlo v našem provozu k výrazné personální změně. Do důchodu v měsíci červenci odešla dlouholetá pracovnice paní Anna Mudrová. Od června 2010 byla na její pozici po výběrovém řízení přijata paní Simona Kravarová.

## **9.3. ODBOR TECHNICKO-PROVOZNÍ**

### **9.3.1. Provoz vodovodů a kanalizací**

Josef Stejskal, vedoucí odboru

Provoz vodovodů a kanalizací i v roce 2010 zajišťoval provozování, výstavbu nových a výměnu částí původních vodovodních řadů včetně vodovodních a kanalizačních přípojek i přes povodeň, která proběhla v celém Frýdlantském výběžku a napáchala škody nejen na majetku ve vlastnictví nebo správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

I přes velké poškození vodovodních a kanalizačních řadů při povodni nebyly odstávky delší než nutné na uvedení do původního stavu nebo na provedení nutných náhradních vnějších rozvodů, které byly nahrazovány i v zimním období. Pracovníci vodovodů a kanalizací v průběhu všech prací odstranili i velké množství dílčích poruch a havárií na vodovodních a kanalizačních řadech a přípojkách.

I touto formou děkujeme všem firmám za pomoc při odstraňování závad na vodovodních a kanalizačních řadech. Nicméně jen čištění kanalizace je velice náročná část odstraňování škod, při které nám pomáhala těžká technika od Technických služeb města Liberec, a. s., a Pražských vodovodů a kanalizací, a. s. Za pomoc na opravách vodovodů a kanalizací děkujeme i všem dalším zúčastněným firmám.

rok	počet poruch	náklady na materiál/rok
2008	61	674 103 Kč
2009	69	762 511 Kč
<b>2010</b>	<b>67 mimo povodeň</b>	<b>753 602 Kč</b>

Každoročně jsou prováděny postupné rekonstrukce a rozvoj vodárenské infrastruktury. V roce 2010 bohužel vyvstaly vícenásobné náklady na opravy poškození povodní, a z tohoto důvodu byl počet plánovaných rekonstrukcí a rozvoj financovaný společností velice omezen. V uplynulém roce proběhla částečná rekonstrukce vodovodního řadu v obci Bulovka v délce cca 230 m a prodloužení vodovodního řadu v obci Heřmanice v délce cca 150 m.

V rámci rozvoje vodovodní a kanalizační sítě bylo v průběhu roku vybudováno 23 nových vodovodních přípojek a 2 kanalizační. Vodovodní a kanalizační přípojky jsou ve vlastnictví majitelů připojovaných objektů.

### 9.3.2. Provoz úpraven vody a čistíren odpadních vod

Bc. Alena Najrvtová, vedoucí provozu úpraven vod a čistíren odpadních vod

Úpravna vody ve Frýdlantu dodala do veřejného vodovodu v roce 2010 celkem 579 712 m<sup>3</sup> pitné vody. Převážně byly využívány podzemní zdroje – vrt Bažantnice a vrt u nemocnice. Z těchto zdrojů bylo vyrobeno 573 828 m<sup>3</sup> pitné vody. Povrchová voda z vodního toku Řasnice byla využívána minimálně, z tohoto zdroje bylo vyrobeno celkem 5 881 m<sup>3</sup> pitné vody. Kvalita vyrobené vody byla podle pravidelně prováděných rozborů stabilní, limity mikrobiologických ukazatelů nebyly při pravidelných kontrolách překročeny ani jednou. Dlouhotrvajícím problémem je nadlimitní obsah dusičnanů, pro tento ukazatel má FVS, a. s., určený mírnější hygienický limit. Průměrná hodnota obsahu dusičnanů v roce 2010 činila 54,63 mg/l (limitní hodnota je 50 mg/l). Úpravna vody v Bílém Potoce dodala do veřejné sítě celkem 412 570 m<sup>3</sup> pitné vody. Využívány byly oba zdroje surové povrchové vody – řeka Smědá a Hájenský potok. Kvalita vyrobené pitné vody občas kolísala v parametru „barva a zákal“.

Do úpraven nebylo v tomto roce výrazněji investováno, pouze areál úpravní vody v Bílém Potoce byl nově oplocen. Dále se prováděly pouze údržbové práce. Byla dořešena likvidace nevyhovujících tlakových lahví na plynný chlor a plynová hospodářství byla dovybavena novými bezpečnostními pomůckami.

Stabilní kvalitu pitné vody, odpovídající požadavkům legislativy, může zajistit pouze kompletní rekonstrukce obou úpraven vody, zpracovaná ve sdruženém projektu „Frýdlantsko, voda pro 3. tisíciletí“. Srpnové povodně zasáhly oba provozy (více kapitola „Povodňové škody“), úpravnu vody v Bílém Potoce bylo nutno dočasně odstavit z provozu.

V květnu FVS, a. s., převzala do provozování čistírnu odpadních vod ve Frýdlantu včetně stávajících zaměstnanců a byly zahájeny kroky k vyhodnocení provozu a jeho harmonizaci s celkovým provozem FVS, a. s. Jelikož od roku 2009 do čistírny přitékají pouze komunální odpadní vody (tiskárna textilu ukončila svoji činnost), byly ve spolupráci s MěÚ Frýdlant a Krajským úřadem Libereckého kraje podniknuty kroky vedoucí k přeřazení vznikajících odpadů (kaly a písky) z kategorie „odpad nebezpečný“ do kategorie „odpad ostatní“, čímž se významně snížily náklady na jejich likvidaci. Pro čistírnu byl odborně způsobilou osobou vypracován nový provozní a manipulační řád. Frýdlantskou čistírnu srpnová povodeň poškodila ze všech provozů nejvíce, do konce roku 2010 byla odstavena z provozu (více kapitola „Povodňové škody“). Za dobu provozování FVS, a. s., bylo v čistírně vyčištěno celkem 482 324 m<sup>3</sup> odpadních vod.

ČOV Hejnice vyčistila v roce 2010 celkem 111 658 m<sup>3</sup> odpadních vod, ČOV Nové Město pod Smrkem 367 980 m<sup>3</sup>. Při pravidelných měsíčních kontrolách nedošlo ani jednou k překročení limitů stanovených platným vodoprávním rozhodnutím. Na ČOV Nové Město pod Smrkem byla provedena generální oprava dmýchadel a oprava dosazovacích nádrží. Na ČOV Hejnice proběhla generální oprava česlí, průběžně byla měněna čerpadla. Srpnová povodeň zasáhla oba provozy. Hejnickou čistírnu bylo nutno až do prosince 2010 odstavit z provozu (více kapitola „Povodňové škody“).

## 10. FINANČNÍ A ÚČETNÍ SITUACE SPOLEČNOSTI

Celková finanční a účetní situace v průběhu roku 2010 a k jeho konci je patrná z bilance společnosti a výkazu zisků a ztrát k 31. prosinci 2010, které jsou společně se zprávou auditora součástí přílohy č. 4P této výroční zprávy.

### Činnost účetní jednotky:

Frydlantská vodárenská společnost, a. s., zajišťovala v roce 2010 dodávku pitné vody pro obyvatele 4 měst a 13 obcí Frydlantského výběžku, pro území měst Frydlant, Hejnice a Nové Město pod Smrkem navíc i odvádění a čištění odpadních vod. Dále se společnost věnovala pravidelné obnově vodárenské infrastruktury (+ příprava projektu „Frydlantsko – voda pro 3. tisíciletí“) a získávání nových zákazníků. Do činnosti společnosti v uplynulém roce výrazně zasáhly povodně ze srpna 2010. Povodně výrazně poškodily vodohospodářskou infrastrukturu v majetku a správě Frydlantské vodárenské společnosti, a. s., škody po povodních budou odstraňovány i v následujících letech.

### Finanční a nefinanční informace:

Po konci rozvahového dne nenastaly žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na finanční situaci a výsledky hospodaření společnosti a které by nebyly popsány v účetní uzávěrce, která je součástí této výroční zprávy. Společnost v uplynulém roce nevyvíjela aktivity v oblasti výzkumu a vývoje. Aktivity v oblasti životního prostředí patří mezi základní činnosti společnosti (především odvádění a čištění odpadních vod). Účetní jednotka nemá organizační složku v zahraničí.

### Předpokládaný budoucí vývoj činnosti účetní jednotky:

Společnost plánuje v období do roku 2013 realizaci sdruženého projektu „Frydlantsko – voda pro 3. tisíciletí“ o celkovém objemu investic za více než 400 mil. Kč. V současné době je zažádáno o finanční podporu tohoto projektu z fondů Evropské unie, konkrétně z Operačního programu životní prostředí. Každoročním plánem společnosti je získat nové odběratele pitné vody a dodavatele odpadních vod s cílem alespoň částečně eliminovat stálý pokles množství vodného a stočného. Ač v omezeném rozsahu i nadále bude prováděna postupná modernizace vodárenské infrastruktury a provozních zařízení.

Jak již bylo uvedeno výše, společnost plánuje realizaci projektu „Frydlantsko – voda pro 3. tisíciletí“, který je zaměřen na zlepšení a rozvoj vodohospodářské infrastruktury v zájmovém území společnosti. Hlavními částmi projektu jsou rekonstrukce úpraven vody Frydlant a Bílý Potok. Obě rekonstrukce mají za cíl zajistit dostatek kvalitní pitné vody pro zákazníky společnosti. Především u úpravy vody Frydlant je tato rekonstrukce nezbytná, protože stávající technologie neodpovídá plně požadavkům platné legislativy v oblasti pitné vody. Je překročována mezní hodnota obsahu dusičnanů ve vodě, proto má společnost platné určení mírnějšího limitu pro ukazatel dusičnanů. Toto určení je platné do října roku 2010, jeho prodloužení je již závislé až na rozhodnutí Evropské komise. V konečném důsledku by při neuskutečnění realizace projektu mohlo dojít i k úřednímu zákazu výroby vody v úpravě vody Frydlant, což by společnosti znemožnilo zásobování obyvatel

Frýdlantu pitnou vodou. Realizace komplexního projektu „Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí“ je pro společnost nevyhnutelná.

Dalším významným úkolem společnosti pro následující min. 3 roky je dokončení odstranění škod na vodohospodářské infrastruktuře, které byly způsobeny katastrofálními povodněmi v srpnu loňského roku.

## **Informace o pořizování vlastních akcií, zatímních listů, obchodních podílů a akcií, zatímních listů a obchodních podílů ovládající osoby:**

Účetní jednotka nevlastní žádné výše uvedené finanční papíry ani investice.

hospodářský výsledek	ztráta	zisk
2008	- 1 327 tis. Kč	x
2009	- 1 083 tis. Kč	x
<b>2010</b>	<b>- 372 tis. Kč</b>	<b>x</b>

## **Konečné hospodářské výsledky účetní jednotky k 31. 12. běžného roku:**

Konečný hospodářský výsledek za účetní období roku 2010 byl opět negativně ovlivněn započtením oceňovacího rozdílu z vkladu podniku z roku 2005 ve výši 2 191 tis. Kč. Tento oceňovací rozdíl z vkladu podniku nebyl na základě dřívějšího rozhodnutí Dozorčí rady Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., zahrnut do kalkulace ceny vodného a stočného na uplynulý rok. Oceňovací rozdíl z vkladu podniku bude hospodaření společnosti ovlivňovat do roku 2019.

I přesto, že provozní výsledek hospodaření skončil v zisku 1 521 tis. Kč, je výše uvedený konečný výsledek hospodaření ve ztrátě. To je způsobeno především zaučtováním odložené daně ve výši 1 674 tis. Kč. Výrazný vliv na konečný hospodářský výsledek roku 2010 měly události spojené s již uvedenými povodněmi v srpnu 2010. Společnosti vznikly výrazné škody na majetku, především na vodovodech a kanalizacích. Vyčíslení povodňových škod a průběh jejich odstraňování je podrobně popsán v mimořádné kapitole 11 této výroční zprávy. Na druhou stranu je nutné uvést, že společnosti významně klesly některé provozní náklady, např. elektrická energie za období, kdy nebyly schopny provozu především čistírny odpadních vod ve správě společnosti. V návaznosti na výše uvedené je nutné brát hospodářský výsledek roku 2010 z dlouhodobého hlediska za mimořádný.

x	ztráta	zisk
2008	- 1 295 tis. Kč	x
2009	- 1 321 tis. Kč	x
<b>2010</b>	<b>x</b>	<b>+ 1 521 tis. Kč</b>

výsledek před zdaněním	ztráta	zisk
2008	- 1 459 tis. Kč	x
2009	- 1 559 tis. Kč	x
<b>2010</b>	<b>x</b>	<b>+ 1 302 Kč</b>

### Pohledávky společnosti:

pohledávky				
stav ke dni	celkem	po době splatnosti		
		celkem	v konkurzech	ostatní
31. 12. 2008	5 056 tis. Kč	2 348 tis. Kč	519 tis. Kč	1 829 tis. Kč
31. 12. 2009	3 994 tis. Kč	1 071 tis. Kč	165 tis. Kč	906 tis. Kč
<b>31. 12. 2010</b>	<b>4 231 tis. Kč</b>	<b>942 tis. Kč</b>	<b>0 tis. Kč</b>	<b>942 tis. Kč</b>

### Finanční prostředky společnosti:

stav ke dni	hotovost	bankovní účty
31. 12. 2008	201 tis. Kč	6 208 tis. Kč
31. 12. 2009	142 tis. Kč	7 445 tis. Kč
<b>31. 12. 2010</b>	<b>32 tis. Kč</b>	<b>8 352 tis. Kč</b>

### Ceny vodného a stočného platné v roce 2010:

Genový výměr I/2010 a II/2010

	vodné	stočné	celkem
cena za m <sup>3</sup> bez DPH	22,60 Kč	41,20 Kč	63,79 Kč
sazba DPH	10 %	10 %	10 %
cena za m <sup>3</sup> s DPH	24,58 Kč	45,32 Kč	70,17 Kč

## Porovnání plánu a skutečnosti nákladovosti vodného a stočného v letech 2008–2010:

porovnání za rok 2010	souhrnná kalkulace (údaje uváděny v tis. Kč)			
	voda pitná		voda odkanalizovaná	
popis	skutečnost	plán	skutečnost	plán
1. materiál	4 828,9	4 875,0	3 615,6	3 945,2
2. energie	2 478,3	2 392,5	1 749,9	2 124,2
3. mzdy	3 939,8	3 539,4	2 998,3	2 593,6
4. ostatní přímé náklady	4 953,6	3 382,7	6 820,3	5 182,6
5. finanční náklady	0,00	0,00	0,00	0,00
6. výrobní režie	1 674,8	1 990,2	1 569,6	1 741,4
7. správní režie	4 458,2	3 722,5	4 178,1	3 426,7
<b>8. úplné vlastní náklady</b>	<b>22 333,6</b>	<b>19 956,3</b>	<b>20 931,8</b>	<b>19 013,5</b>
<b>9. fakturovaná voda</b>	<b>938 774</b>	<b>945 000</b>	<b>474 875</b>	<b>480 000</b>
<b>10. náklady na m<sup>3</sup></b>	<b>23,79</b>	<b>21,12</b>	<b>44,08</b>	<b>39,61</b>
<b>11. rozdíl na m<sup>3</sup></b>	<b>+ 2,67</b>		<b>+ 4,47</b>	

8. úplné vlastní náklady	22 333,6		20 931,8	
odpočet oceňovacího rozdílu	- 1 056,9		- 990,5	
8. a) úplné vlastní náklady	21 276,7	19 956,3	19 941,3	19 013,5
9. a) fakturovaná voda	938 774	945 000	474 875	480 000
10. a) náklady na 1 m <sup>3</sup>	22,67	21,12	42,00	39,61
11. a) rozdíl na m <sup>3</sup>	+ 1,55		+ 2,39	

Porovnání skutečnosti za rok 2010 je provedeno s plánem pro cenový výměr II/2010, který již odpovídá rozdělení nákladů po převzetí provozování čistírny odpadních vod Frýdlant. Plán č. I/2010 se od plánu č. II/2010 odlišoval pouze v položkách vody odkanalizované. Původní plán č. I/2010 vykazoval o 785 tis. Kč vyšší úplné vlastní náklady (řádek 8) než porovnávaný plán č. II/2010.

Jak již bylo dříve uvedeno, rok 2010 byl výrazně ovlivněn katastrofálními povodněmi v srpnu loňského roku. Z dlouhodobého hlediska tak porovnání nákladovosti vodného a stočného není zcela relevantní.

Opětovně uvádíme, že v konečných nákladech jako v předchozích letech je zaúčtován odpis k oceňovacímu rozdílu ve výši 2 191 tis. Kč, který nebyl zahrnut do kalkulace ceny vodného a stočného. Rozdíl nákladovosti bez oceňovacího rozdílu je uveden v řádcích 8. a) až 11. a).

porovnání za rok 2009	souhrnná kalkulace (údaje uváděny v tis. Kč)			
	voda pitná		voda odkanalizovaná	
popis	skutečnost	plán	skutečnost	plán
1. materiál	4 656,40	4 775,40	8 041,10	8 090,00
2. energie	2 422,20	2 075,30	817,20	663,90
3. mzdy	3 586,40	3 498,50	1 383,40	1 475,80
4. ostatní přímé náklady	3 279,20	3 420,40	2 500,00	2 244,10
5. finanční náklady	0,00	0,00	0,00	0,00
6. výrobní režie	3 028,10	2 029,40	2 456,80	1 629,30
7. správní režie	4 054,00	4 161,30	3 289,10	3 340,20
<b>8. úplné vlastní náklady</b>	<b>21 026,30</b>	<b>19 957,20</b>	<b>18 487,60</b>	<b>17 443,30</b>
<b>9. fakturovaná voda</b>	<b>941,90</b>	<b>945,00</b>	<b>486,50</b>	<b>495,00</b>
<b>10. náklady na m<sup>3</sup></b>	<b>22,32</b>	<b>21,12</b>	<b>38,01</b>	<b>35,24</b>
<b>11. rozdíl na m<sup>3</sup></b>	<b>+ 1,20</b>		<b>+ 2,77</b>	

8. úplné vlastní náklady	21 026,00		18 487,60	
odpočet oceňovacího rozdílu	- 1 161,10		- 1 251,70	
8. a) úplné vlastní náklady	19 865,20	19 957,20	17 235,90	17 443,30
9. a) fakturovaná voda	941,90	945,00	486,50	495,00
10. a) náklady na 1 m <sup>3</sup>	21,09	21,12	35,43	35,24
11. a) rozdíl na m <sup>3</sup>	- 0,03		- 0,19	

Porovnání skutečnosti je provedeno s plánem k cenovému výměru č. II/2009. Již dříve bylo uvedeno, že v roce 2009 došlo k opětovnému výraznému poklesu fakturace množství vodného a stočného. V konečných nákladech za rok 2009 je zaúčtován odpis k oceňovacímu rozdílu ve výši 2 191 tis. Kč, který nebyl zahrnut do kalkulace ceny vodného a stočného. Rozdíl nákladovosti bez oceňovacího rozdílu je uveden v řádcích 8. a) až 11. a).

porovnání za rok 2008	souhrnná kalkulace (údaje uváděny v tis. Kč)			
	voda pitná		voda odkanalizovaná	
popis	skutečnost	plán	skutečnost	plán
1. materiál	4 777,80	4 620,00	60,40	110,00
2. energie	2 235,00	2 110,70	738,10	655,00
3. mzdy	3 382,50	3 464,10	1 372,90	1 507,70
4. ostatní přímé náklady	3 714,00	3 553,70	10 087,70	9 875,90
5. finanční náklady	0,00	0,00	0,00	0,00
6. výrobní režie	3 145,40	1 972,30	2 525,50	1 583,10
7. správní režie	3 508,60	3 363,00	2 780,40	2 699,50
<b>8. úplné vlastní náklady</b>	<b>20 763,30</b>	<b>19 083,80</b>	<b>17 565,00</b>	<b>16 431,20</b>
<b>9. fakturovaná voda</b>	<b>972,16</b>	<b>1 000,00</b>	<b>492,77</b>	<b>530,00</b>
<b>10. náklady na 1 m<sup>3</sup></b>	<b>21,36</b>	<b>19,08</b>	<b>35,65</b>	<b>31,00</b>
<b>11. rozdíl na m<sup>3</sup></b>	<b>+ 2,28</b>		<b>+ 4,65</b>	

8. a) úplné vlastní náklady	19 427,00	19 083,80	16,434,80	16,431,20
9. a) fakturovaná voda	972,16	1 000,00	492,77	530,00
10. a) náklady na 1 m <sup>3</sup>	19,98	19,08	33,35	31,00
11. a) rozdíl na m <sup>3</sup>	+ 0,90		+ 2,35	

Je patrné, že v roce 2008 došlo k výraznému poklesu fakturace množství vodného a stočného. Navíc byl opět v nákladech za rok 2008 zaúčtován odpis k oceňovacímu rozdílu ve výši 2 191 tis. Kč, který nebyl zahrnut do kalkulace ceny vodného a stočného na rok 2008. Rozdíl nákladovosti bez oceňovacího rozdílu je pak pro názornost uveden v řádcích 8. a) až 11. a).

Porovnání nákladovosti vodného a stočného bylo provedeno v kumulaci za celý rok 2005, tedy i za období od 1. 1. 2005 do 31. 5. 2005, kdy provoz vodovodů a kanalizací na území Frýdlantského výběžku zajišťovalo Frýdlantské vodárenské sdružení. Proto je ve skutečných nákladech zaúčtován odpis k oceňovacímu rozdílu ve výši 1 278 tis. Kč, který nebyl zahrnut do kalkulace ceny na rok 2005.

## Zpráva auditora:

Hospodaření Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., za uplynulý rok 2010 bylo ověřeno auditorskou společností VCD – Audit, s.r.o., IČ: 63145871, se sídlem Praha 4, Bělehradská 18, PSČ 140 00. Výsledkem ověření byl kladný výrok auditora. Zpráva auditora je nedílnou součástí této výroční zprávy.

# 11. POVODEŇ – SRPEN 2010

Tento bod byl do výroční zprávy společnosti za uplynulý rok přidán mimořádně v návaznosti na níže popsanou povodňovou situaci v srpnu loňského roku.

## 11.1. Úvod

Ve dnech 7. až 8. srpna 2010 zasáhla Frýdlantský výběžek katastrofální povodeň. Rozvodnily se všechny významné vodní toky, především pak Smědá, Oleška, Řasnice, včetně množství jejich přítoků. Kulminace jednotlivých vodních toků přesáhla výrazně hranici Q100. Povodně způsobily výrazné škody nejen na majetku obcí, kraje a jednotlivců, ale i na vodohospodářské infrastruktuře v majetku a správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., která zajišťuje provozování veřejných vodovodů a kanalizací na území 17 obcí Frýdlantského výběžku. Na těchto vodovodech a kanalizacích byly škody vyčísleny na více než 90 mil. Kč. Náklady na prvotní obnovení dodávek pitné vody dosáhly výše téměř 1 mil. Kč. V mnoha případech bylo na přechodnou dobu vedení veřejného vodovodu zajištěno provizorně po povrchu. Pracovníci společnosti odpracovali na odstraňování škod v období 8. až 31. srpna 2010 více než 1 200 přesčasových hodin. Zde je nutné uvést, že 11 % z nich bylo samo výrazně povodní zasaženo.

## 11.2. Vodovody pro veřejnou potřebu

### 11.2.a. Úprava vody Frýdlant

Samotná technologie úpravy vody nebyla povodní zasažena. Vážně však byl poškozen vzdouvací objekt (stavidlo) surové povrchové vody na Řasnici včetně 400 m dlouhého náhonu. Ze vzdouvacího objektu zůstaly pouze poničené břehové bloky. Náhon byl v celé délce zanesen naplaveninami a na několika místech došlo k jeho provalení a celkové destrukci. V současné době není možné zdroj surové povrchové vody využívat, úprava vody Frýdlant využívá od povodně pouze podzemní zdroje. Nezbytná oprava vzdouvacího objektu (stavidla) a náhonu byla projektantem odhadnuta na více než 24 mil. Kč. Je nutné upozornit, že vzdouvací objekt a náhon zároveň s úpravou vody Frýdlant využívají rybáři jako zdroj vody pro sádky. Z finančního hlediska je obnova vzdouvacího objektu a náhonu mimo možnosti Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., i při započtení případného pojistného plnění. Oprava vzdouvacího objektu na Řasnici a náhonu byla již dříve zahrnuta do projektu „Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí: rekonstrukce úpravy vody Frýdlant“, který byl podpořen z Operačního programu životní prostředí. Škody způsobené povodní však výrazně přesahují dříve plánovaný rozsah prací. Projekt bude muset být upraven.

Zbývající nutné opravy:

obnova vzdouvacího a rozdělovacího objektu na Řasnici	4 204 tis. Kč
obnova náhonu	24 344 tis. Kč
Celkem	28 548 tis. Kč

## 11.2.b. Úpravna vody Bílý Potok

Úpravna v Bílém Potoce zásobuje pitnou vodou obce: Bílý Potok, Raspenava, Dolní Řasnice, 4/5 Hejnic, 2/3 Lázní Libverda, 1/5 Nového Města pod Smrkem. Povodeň zcela zničila jímací objekty na vodních tocích Smědá a Hájený potok, které zásobují surovou vodou úpravnu vody v Bílém Potoce. Poškozeny byly kamenné vyzdívky, na řece Smědé bylo proráženo odběrné potrubí. Na obou tocích byly zcela zničeny česle sloužící k zachycování hrubých nečistot, obslužné lávky a ovládací prvky. Koryta vodních toků včetně nátoků na jímací objekty byla zavalena balvany a zanesena naplaveným pískem a zeminou. Jímací objekty byly ihned po povodni provizorně opraveny a uvedeny do havarijního provozu. Do počátku zimního období bylo nutné provést jejich konečnou opravu. Finální práce na opravách vzdouvacích objektů na Smědě a Hájeném potoce byly dokončeny počátkem prosince 2010. Práce se podařilo realizovat jen díky příznivým povětrnostním podmínkám.

Přehled oprav realizovaných po povodni do konce května 2011:

oprava odběrného zařízení na Smědě	1 001 tis. Kč
oprava odběrného zařízení na Hájeném potoce	167 tis. Kč
Celkem	1 168 tis. Kč

## 11.2.c. Vodovodní rozvodná síť

Povodeň dne 7. srpna 2010 byla příčinou přerušení dodávek pitné vody pro bezmála 15 tisíc odběratelů, tj. 80 % celkového počtu 19 051 připojených obyvatel na veřejný vodovod ve správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s. Zasažena byla především území těchto obcí: Bílý Potok, Hejnice, Raspenava, Frýdlant, Višňová, Černousy, Bulovka, Dětřichov a Heřmanice. I ve zbylých obcích však byla plynulost dodávky velmi narušena, většinou ve spojitosti s výpadky elektrické energie. Dodávky pitné vody byly postupně obnovovány od neděle 8. srpna 2010. Vývoj obnovy zásobování pitnou vodou je patrný z následující tabulky:

Datum	Počet obyvatel bez dodávek pitné vody
8. 8. 2010	14 920
12. 8. 2010	3 879
15. 8. 2010	612
20. 8. 2010	228
25. 8. 2010	108
26. 8. 2010	72
31. 8. 2010	11

Nejvíce byla na rozvodné síti poškozena vedení v blízkosti vodních toků. Na největším skupinovém vodovodu I. – Frýdlant, ve správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., bylo zničeno 90 % přechodů přes vodní toky, většinou přes Smědou. Ve spolupráci s externími odborníky byly do sedmi dnů od povodně vyčísleny tyto škody na rozvodné a zásobní síti veřejných vodovodů: Ihned po povodni jsme ve spolupráci s krizovými štáby z jednotlivých obcí zahájili nouzové zásobování pitnou vodou. Na Frýdlantsku tak bylo postupně rozmístěno více než 40 mobilních cisteren na pitnou vodu, které jsme pravidelně zaváželi. Na pomoc nám přijela velkokapacitní cisterna na 12 m<sup>3</sup> ze společnosti Chodské vodárny a kanalizace, a. s., Domažlice. Nouzové zásobování pitnou vodou jsme zajišťovali i v oblastech mimo veřejný vodovod. Zde obyvatelé Frýdlantska využívají individuální studny, které byly povodní zničeny.

obec	rozsah poškození	škody
Bílý Potok	200 m vč. přechodů přes toky	1,3 mil. Kč
Frýdlant	350 m vč. přechodů přes toky	5,0 mil. Kč
Hejnice	500 m	3,4 mil. Kč
Raspenava	350 m vč. přechodů přes toky	11,8 mil. Kč
Bulovka	100 m	0,7 mil. Kč
Višňová	250 m vč. přechodů přes toky	9,7 mil. Kč
Dětřichov	80 m	0,5 mil. Kč
Heřmanice	500 m	3,5 mil. Kč
celkem		35,9 mil. Kč

V první vlně obnovy byly dodávky pitné vody řešeny na mnoha místech provizorně, tj. bylo zřízeno dočasné povrchové vedení veřejného vodovodu. Pokud to situace a stav umožňovaly, opravy řadů jsme prováděli do konečného řešení. Tyto práce byly ukončeny k 31. srpnu 2010, kdy zůstalo bez pitné vody 11 odběratelů Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s. V dalším období se prováděly práce na konečném řešení oprav vodovodů před zimním obdobím. Práce probíhaly ve spolupráci s externími dodavateli: Ještědská stavební spol. s r.o., Silkom spol. s r.o., SYNER VHS Vysočina, a. s., a SMP CZ, a. s.

## Přehled oprav realizovaných po povodni do konce května 2011:

Raspenava I – oprava vodovodu	874 tis. Kč
Raspenava II – oprava vodovodu (protlak)	234 tis. Kč
Heřmanice – oprava vodovodu	489 tis. Kč
Frydlant – oprava vodovodu (Hág)	675 tis. Kč
Frydlant – trubní most (hrazeno městem Frydlant)	0 tis. Kč
Frydlant – oprava vodovodu na mostu v Máchově ul.	79 tis. Kč
Višňová – oprava vodovodu Poustka/Minkovice	491 tis. Kč
celkem	2 842 tis. Kč

### Zbývající nutné opravy:

Bílý Potok – oprava vodovodu	2 035 tis. Kč
Hejnice – oprava vodovodu	75 tis. Kč
celkem	2 110 tis. Kč

## 11.3. Kanalizace pro veřejnou potřebu

### 11.3.a. Kanalizace a ČOV Frydlant

Trubní vedení kanalizace pro veřejnou potřebu bylo ze 70 % zaneseno naplaveninami. Čištění kanalizace bylo prováděno od 18. srpna 2010 externími firmami – Technické služby města Liberce, a. s., a Vevolia Voda – Pražské vodovody a kanalizace, a. s. Na kanalizaci byla zjištěna dílčí porušení, která bylo žádoucí vyřešit ještě před začátkem zimního období: oprava odlehčovací komory U Slezanu, oprava 105 m hlavního sběrače „A“ u odlehčovací komory U Slezanu, oprava kanalizace v ul. Komenského, oprava kanalizace v ul. Mezibranská, oprava kanalizace v ul. U Plovárny. Práce na opravách kanalizace se nepovedlo dokončit.

Celkové škody na kanalizační síti města Frydlant byly odhadnuty na více než 13 mil. Kč. Navíc při odstraňování povodňových škod v korytě Smědé externí dodavatel správce toku poškodil hlavní propojení kanalizačního systému města na levém a pravém břehu Smědé. Z finančního hlediska je kompletní obnova kanalizační sítě ve Frydlantu mimo možnosti Frydlantské vodárenské společnosti, a. s. Společnost má nyní podanou žádost o dotaci z Ministerstva zemědělství ČR – program 129 143 „Podpora odstraňování povodňových škod na infrastruktuře vodovodů a kanalizací“. Žádost byla podána v souladu s podmínkami programu i na již realizované stavby. Povodní byla samozřejmě zasažena i čistírna odpadních vod Frydlant, která je od 1. května 2010 v majetku města Frydlant, a Frydlantská vodárenská společnost, a. s., zajišťuje její provoz. Povodeň v čistírně odpadních vod Frydlant poškodila dosazovací nádrže a technologie umístěné

ve sklepních prostorech: kompresory, dmychadla sloužící k provzdušňování biologického stupně, motory. Kompletně byla poškozena elektroinstalace, přístroje pro regulaci a měření a aerační systém biologického stupně čištění. Zcela zničeno bylo oplocení areálu čistírny. Velkým problémem čistírny odpadních vod po povodni byl přístup, protože přístupový most byl zcela zničen. Provizorní most k čistírně odpadních vod byl vybudován přibližně tři týdny po povodni. Konečné řešení mostu záleží na městě Frýdlant. Čistírna je v současné době odstavena z provozu, funkční je pouze hrubé předčištění. Po vyklizení podzemních prostor od naplavenin a po jejich vysušení se podařilo obnovit přívod elektrické energie svépomocí. Poškozená technologie ČOV byla postupně opravována prostřednictvím specializovaných firem, které technologii na ČOV dodávaly při její výstavbě.

Přehled oprav realizovaných po povodni do konce května 2011:

ČOV Frýdlant	2 641 tis Kč
oprava kanalizace – stoka „A“	1 207 tis. Kč
oprava kanalizace – ulice Na Plovárně	442 tis. Kč
celkem	4 290 tis. Kč

Zbývající nutné opravy:

oprava kanalizace – ulice Mezibranská	1 019 tis Kč
oprava kanalizace – ulice Komenského	3 103 tis. Kč
oprava kanalizace – shybka (hradí fa Eurovia CS, a. s., z pojistky)	0 tis. Kč
celkem	4 122 tis. Kč

### 11.3.b. Kanalizace a ČOV Hejnice

Kanalizace a ČOV Hejnice jsou v majetku města Hejnice a Frýdlantská vodárenská společnost, a. s., tu zajišťuje pouze provoz. Trubní vedení kanalizace pro veřejnou potřebu bylo ze 60 % zaneseno naplaveninami. Čištění kanalizace bylo prováděno od 21. srpna 2010 externí firmou – Technické služby města Liberce, a. s. Kanalizaci bylo možné vyčistit jen částečně. Hlavní úsek kanalizace před vtokem do čistírny se podařilo zprovoznit až v říjnu 2010.

I v Hejnicích byla na kanalizaci zjištěna dílčí porušení. Nejzávažnější je přemostění Smědé hlavním přivaděčem splaškových vod z Ferdinandova. Práce na obnově přemostění provedla na základě objednávky města Hejnice firma Ještědská stavební spol. s r. o. Celkové škody na kanalizaci Hejnice byly vyčísleny na bezmála 7 mil. Kč. Na ČOV Hejnice byly zcela zatopeny a zaneseny naplaveninami podzemní prostory ČOV. Poškozen byl aerační systém reaktorů – byla provedena kompletní výměna aeračních elementů. Po vyčerpání podzemních prostor bylo zjištěno poškození samočisticích česlí, motorů a čerpadel. Zcela zničeno bylo oplocení areálu čistírny. ČOV byla zprovozněna ke konci října 2010. Náklady na odstranění povodňových škod ve výši necelých 1 mil. Kč byly plně hrazeny z pojištění města Hejnice.

### 11.3.c. Kanalizace a ČOV Nové Město pod Smrkem

Město Nové Město pod Smrkem nebylo přímo zasaženo povodní, avšak kvůli přívalovým deštům došlo k zanesení hlavního přivaděče odpadních vod na ČOV. Čištění kanalizace bylo prováděno od 18. srpna 2010 externí firmou – Technické služby města Liberce, a. s. Čištění kanalizace bylo zdárně ukončeno. Na zaneseném hlavním přivaděči bylo zjištěno dílčí porušení v délce 35 m, které bylo v první polovině září obnoveno externě společností KVAPRO, s. r. o., Nové Město pod Smrkem. Náklady na čištění a opravu kanalizace dosáhly 0,2 mil. Kč. Čistírna odpadních vod Nové Město pod Smrkem neutrpěla v souvislosti s povodněmi zásadní škody. Problémem byly časté výpadky elektrické energie. Kanalizace a čistírna odpadních vod Nové Město pod Smrkem jsou dnes plně funkční.

Přehled oprav realizovaných po povodni do konce května 2011:

oprava stoky „A“	52 tis. Kč
celkem	52 tis. Kč

### 11.4. Celkové vyčíslení škod

Celkové povodňové škody na vodohospodářské infrastruktuře v majetku a správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., byly odhadnuty na více než 97 mil. Kč (viz následující tabulka). Na stanovení škod se podíleli i externí odborníci.

Úpravny vody	33,5 mil. Kč
úpravny vody Frýdlant	24,5 mil. Kč
úpravny vody Bílý Potok	9,0 mil. Kč

Vodovody	35,9 mil. Kč
Bílý Potok	1,3 mil. Kč
Frýdlant	5,0 mil. Kč
Hejnice	3,4 mil. Kč
Raspenava	11,8 mil. Kč
Bulovka	0,7 mil. Kč
Višňová	9,7 mil. Kč
Dětřichov	0,5 mil. Kč
Heřmanice	3,5 mil. Kč

Kanalizace	20,4 mil. Kč
Frýdlant	13,4 mil. Kč
Hejnice	6,8 mil. Kč
Nové Město pod Smrkem	0,2 mil. Kč

Čistírny odpadních vod	7,3 mil. Kč
čistírna odpadních vod Frýdlant	6,5 mil. Kč
čistírna odpadních vod Hejnice	0,8 mil. Kč

Celkem povodňové škody	97,1 mil. Kč
------------------------	--------------

## 11.5. Závěr

Protože odstraňování povodňových škod bude finančně velice náročné, je tak výrazně ohroženo spolufinancování projektů k naplnění legislativy Evropské unie a České republiky, které byly již podpořeny z Operačního programu životní prostředí. Těmito projekty jsou:

Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí: dostavba kanalizace Frýdlant

Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí: rekonstrukce úpravní vody Frýdlant

Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí: rekonstrukce úpravní vody Bílý Potok

Frýdlantská vodárenská společnost, a. s., zpracovala v září 2010 ve spolupráci se společností HYDROPROJEKT CZ, a. s., „Koncepci obnovy vodohospodářské infrastruktury ve správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., po povodni v srpnu 2010“, která detailněji rozpracovává jednu z částí „Integrovaného programu obnovy Frýdlantska po povodních 2010.“

Ve Frýdlantu dne 21. června 2011

Zprávu zpracoval: Ing. Petr Olyšar, v. r.  
ředitel a člen představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

Zprávu ověřili: Ing. Dan Ramzer, v. r.  
předseda představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

Jana Machová, v. r.  
člen představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

## Příloha č. 1p

### ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU ZA ROK 2010

dle §66a odstavce 9) až 12) zákona č. 513/91 Sb., obchodní zákoník

#### I. Ovládající osoby naší společnosti

Frýdlantské vodárenské sdružení 100% podíl  
se sídlem Frýdlant, nám. T. G. Masaryka 37, PSČ 464 13  
IČ: 46746552  
DIČ: CZ46746552

nejvyšší orgán: Sbor zástupců Frýdlantského vodárenské sdružení  
předseda Sboru zástupců: Ing. Dan Ramzer  
statutární zástupce a ředitel: Ing. Petr Olyšar

Sbor zástupců Frýdlantského vodárenského sdružení je tvořen zástupci těchto 4 měst a 14 obcí Frýdlantského výběžku:

Město Frýdlant  
Město Hejnice  
Město Nové Město pod Smrkem  
Město Raspenava

Obec Bílý Potok pod Smrkem  
Obec Bulovka  
Obec Černousy  
Obec Dětrichov  
Obec Dolní Řasnice  
Obec Habartice  
Obec Heřmanice  
Obec Horní Řasnice  
Obec Jindřichovice pod Smrkem  
Obec Krásný Les  
Obec Kunratice  
Obec Lázně Libverda  
Obec Pertoltice  
Obec Višňová

## II. Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou

Frýdlantské vodárenské sdružení nemá podíl u dalších osob.

## III. Obchodní styk mezi ovládanou a ovládající osobou

V účetním období roku 2010 mezi Frýdlantskou vodárenskou společností, a. s., (ovládaná osoba) a Frýdlantským vodárenským sdružením (ovládající osoba) proběhl tento rozsah obchodních transakcí:

závazky			pohledávky		
celkem	uhrazené	neuhrazené	celkem	uhrazené	neuhrazené
0 Kč	0 Kč	0 Kč	1 200 Kč	0 Kč	1 200 Kč

Celkové závazky a pohledávky mezi ovládanou a ovládající osobou za všechna předcházející období k 31. prosinci 2010 jsou celkem:

závazky			pohledávky		
celkem	uhrazené	neuhrazené	celkem	uhrazené	neuhrazené
0 Kč	0 Kč	0 Kč	269 731 Kč	0 Kč	269 731 Kč

#### IV. Obchodní styk mezi společnostmi a spřízněnými osobami

Spřízněnými osobami Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., jsou města a obce Frýdlantského výběžku, které jsou podílníky jediného akcionáře společnosti, tj. Frýdlantského vodárenského sdružení.

Spřízněná osoba	pohledávky za rok 2010 celkem	neuhrazené pohledávky k 31. 12. 2010	závazky za rok 2010 celkem	neuhrazené závazky k 31. 12. 2010
Město Frýdlant	4 147 Kč	187 Kč	1 101 Kč	180 Kč
Město Hejnice	2 194 Kč	559 Kč	24 Kč	20 Kč
Město Nové Město pod Smrkem	202 Kč	0 Kč	10 Kč	12 Kč
Město Raspenava	323 Kč	7 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Bílý Potok pod Smrkem	12 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Bulovka	26 Kč	0 Kč	8 Kč	8 Kč
Obec Černousy	36 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Dětřichov	25 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Dolní Řasnice	37 Kč	0 Kč	10 Kč	10 Kč
Obec Habartice	15 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Heřmanice	244 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Horní Řasnice	26 Kč	0 Kč	10 Kč	0 Kč
Obec Jindřichovice pod Smrkem	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Krásný Les	16 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Kunratice	-1 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Lázně Libverda	140 Kč	1 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Pertoltice	26 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč
Obec Višňová	239 Kč	25 Kč	0 Kč	0 Kč
celkem	7 710 Kč	778 Kč	1 163 Kč	230 Kč

Poznámka: Údaje jsou uvedeny v tis. Kč.

Závazky spřízněných osob jsou z velké části tvořeny platbami vodného, popř. stočného. Dále obsahují platby za menší stavební práce (opravy přípojek), čištění dešťových kanalizací, zemní práce a podobně. U města Hejnice, města Nové Město pod Smrkem, města Frýdlant, obce Bulovka, obce Horní Řasnice a obce Dolní Řasnice jsou v závazcích zahrnuty i pronájmy vodo-hospodářské infrastruktury (viz bod 7 výroční zprávy a příloha č. 2p výroční zprávy).

Zpracováno ve Frýdlantu dne 31. března 2011

Za ovládající osobu:

Ing. Petr Olyšar, v. r.  
ředitel, statutární zástupce  
Frýdlantského vodárenského sdružení

Za ovládanou osobu:

Ing. Dan Ramzer, v. r.  
předseda představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

Jana Machová, v. r.  
člen představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

## Příloha č. 2p

# ZPRÁVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

## A O STAVU MAJETKU ZA ROK 2010

dle §192 odstavce 2) zákona č. 513/91 Sb., obchodní zákoník

Předkladatel zprávy:

Frydlantská vodárenská společnost, a. s.

se sídlem Frydlant, Strmá 1437, PSČ 464 01

zapsaná u Krajského soudu v Ústí n. L., oddíl B, vložka 1578

IČ / DIČ: 25496565 / CZ25496565

Předměty podnikání:

1. provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu,
2. specializovaný maloobchod,
3. velkoobchod,
4. provádění staveb, jejich změn a odstraňování

Majetek společnosti byl vložen do společnosti na základě smlouvy o vkladu podniku, kterým bylo Frydlantské vodárenské sdružení, ke dni 1. června 2005. Majetek je tvořen především vodohospodářskou infrastrukturou. I další ať už nemovitý či movitý majetek je spojen s provozováním vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu. Rozsah vodohospodářské infrastruktury je uveden v majetkové a provozní evidenci vodovodů a kanalizací, která je zpracována v souladu s ustanovením §5 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Podrobný rozpis majetku je uveden v příloze k účetní uzávěrce (viz příloha č. 4p), která je nedílnou součástí této zprávy.

Společnost má dále uzavřeny nájemní smlouvy na další vodohospodářskou infrastrukturu, kde provozuje svoji činnost. Jedná se o tyto smlouvy:

1. smluvní strana: Město Hejnice, IČ 002 62 803  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod Hejnice  
kanalizace pro veřejnou potřebu Hejnice
2. smluvní strana: Město Nové Město pod Smrkem, IČ 002 63 036  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod Nové Město p. Smrkem  
kanalizace pro veřejnou potřebu Nové Město p. Smrkem
3. smluvní strana: Obec Dolní Řasnice, IČ 002 62 757  
předmět smlouvy: vodovod Dolní Řasnice I., II., III. etapa

4. smluvní strana: Obec Bulovka, IČ: 002 62 692  
předmět smlouvy: vodovod Bulovka
5. smluvní strana: Obec Horní Řasnice, IČ 006 72 041  
předmět smlouvy: vodovod Horní Řasnice
6. smluvní strana: Město Frýdlant, IČ 002 62 781  
předmět smlouvy: čistírna odpadních vod Frýdlant

Společnost plánuje realizaci sdruženého projektu „Frýdlantsko – voda pro 3. tisíciletí“ o celkovém objemu investic za více než 500 mil. Kč. Bude prováděna postupná modernizace další vodárenské infrastruktury a provozních zařízení. Dále v následujících třech až pěti letech musí společnost dokončit opravy vodohospodářského majetku (vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu), který byl poškozen katastrofálními povodněmi na území Frýdlantského výběžku v srpnu 2010.

Tato zpráva bude nedílnou součástí výroční zprávy společnosti za rok 2010.

Ve Frýdlantu dne 20. dubna 2011

Ing. Dan Ramzer, v. r.  
předseda představenstva

Ing. Petr Olyšar, v. r.  
člen představenstva

Jana Machová, v. r.  
člen představenstva

## **ZPRÁVA DOZORČÍ RADY FRÝDLANTSKÉ VODÁRENSKÉ SPOLEČNOSTI, A. S. ZA ROK 2010**

Dozorčí rada Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., je 18členná a tvoří ji zástupci všech obcí na území v působnosti Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s. Dozorčí rada Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., se sešla v uplynulém roce třikrát na řádném usnášeníšopném zasedání. Během loňského roku 2010 se uskutečnilo třikrát hlasování per rollam. Výsledky hlasování per rollam byly vždy na nejbližším řádném zasedání Dozorčí rady Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., potvrzeny.

Dozorčí rada Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., na svém řádném zasedání konaném dne 21. června 2011 projednala roční účetní uzávěrku Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., ke dni 31. prosince 2010, Zprávu auditora k účetní uzávěrce, Zprávu o vztazích mezi ovládanou a ovládající osobou, Zprávu o podnikatelské činnosti a o stavu majetku a Výroční zprávu společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a. s., za rok 2010.

Na základě přezkoumání uvedených dokumentů a předložených usnesení představenstva Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., ze dne 20. června 2011 Dozorčí rada Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.:

doporučuje Valné hromadě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., schválit roční účetní uzávěrku k 31. prosinci 2010, která skončila ztrátou 372 tis. Kč, při kladném provozním výsledku hospodaření 1 521 tis. Kč. Uvedená ztráta zůstane nerozdělenou ztrátou z předchozích let.

Nemá připomínek ke Zprávě o vztazích mezi ovládanou a ovládající osobou a ke Zprávě o podnikatelské činnosti a o stavu majetku a doporučuje ji Valné hromadě Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., ke schválení.

Konstatuje, že podnikatelská činnost společnosti byla v roce 2010 uskutečňována řádně, v souladu s platnými stanovami Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., a právním řádem České republiky, a že při své kontrolní činnosti neshledala žádných podstatných závad, pochybení či nedostatků ze strany vedení Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

Oceňuje přístup všech zaměstnanců Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s., k řešení škod po povodni v srpnu 2010.

Ve Višňové dne 21. června 2011

Ing. Jan Pospíšil, v. r.  
předseda dozorčí rady  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a. s.

# Příloha č. 4p: ZPRÁVA AUDITORA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ UZÁVĚRKY



## Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.

Název společnosti: Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.  
Sídlo společnosti: Strmá 1437, 464 01 Frýdlant v Čechách  
Identifikační číslo: 25496565  
Právní forma: akciová společnost  
Předmět podnikání: příloha účetní závěrky

Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s., která se skládá z rozvahy k 31. prosinci 2010, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2010 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

### Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

### Odpovědnost auditora

Naši odpovědnosti je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplňovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. k 31. prosinci 2010 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. prosince 2010 v souladu s českými účetními předpisy.

V Liberci, dne 20. května 2011

Auditorská společnost:

Auditor, který jménem společnosti  
vypracoval zprávu:

VGD - AUDIT, s.r.o.  
oprávnění č. 271  
Bělehradská 18, 140 00 Praha 4

Ing. Monika Händelová  
oprávnění č. 1565



# Příloha č. 5p: VÝPIS SPOLEČNOSTI Z OBCHODNÍHO REJSTŘÍKU



Tento výpis elektronicky podepsal "Krajský soud v Ústí nad Labem (IČ 00215708)" dne 29.3.2011 v 11:13:00 pro zákonem definovaného poskytovatele ověřeného výstupu (výtisku) z obchodního rejstříku. IPVid:tcp34mogl2eimsch6

## V ý p i s

z obchodního rejstříku, vedeného  
Krajským soudem v Ústí nad Labem  
oddíl B, vložka 1578

Datum zápisu: 6.října 2004

Obchodní firma: Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.

Sídlo: Frýdlant, Strmá 1437, PSČ 464 01

Identifikační číslo: 254 96 565

Právní forma: Akciová společnost

Předmět podnikání:

- provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu
- specializovaný maloobchod
- velkoobchod
- provádění staveb, jejichž změn a odstraňování

Statutární orgán - představenstvo:

předseda představenstva: Ing. Dan Ramzer, r.č. 690812/2595  
Frýdlant, Spojovací 3229, PSČ 464 01  
den vzniku funkce: 6.října 2004  
den vzniku členství v představenstvu: 6.října 2004

člen představenstva: Jana Machová, r.č. 626028/0235  
Frýdlant, Údolí 597, PSČ 464 01  
den vzniku členství v představenstvu: 6.října 2004

člen představenstva: Ing. Petr Olyšar, r.č. 751115/2594  
Liberec XII, Staré Pavlovice, Na Mlýnku 800, PSČ 460 01  
den vzniku členství v představenstvu: 6.října 2004

Způsob jednání:

Jménem společnosti jedná představenstvo, kdy za představenstvo jedná samostatně předseda představenstva, nebo dva členové představenstva společně. K právním úkonům s hodnotou nad dva miliony korun českých je třeba předchozího souhlasu dozorčí rady. Za společnost se podepisují nejméně dva členové představenstva tak, že k napsané nebo natištěné firmě společnosti připojí spolu s uvedením své funkce i svůj podpis.

Dozorčí rada:

člen dozorčí rady: Mgr. Vladimíra Erbanová, r.č. 575702/0170  
Frýdlant, Višňová 93, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010

člen dozorčí rady: František Kryšpin, r.č. 520414/104  
Habartice\_30, PSČ 463 73

- den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Pavel Lžičař, r.č. 570310/0392  
Raspenava, Fučíkova 639, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Bohumil Mádle, r.č. 620225/0428  
Frýdlant, Krásný Les 245, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Milan Götz, r.č. 821010/2593  
Frýdlant, Kunratice 58, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Pavel Novotný, r.č. 680316/1695  
Nové Město pod Smrkem, Jindřichovice pod Smrkem 359,  
PSČ 463 65  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- předseda dozorčí rady: Ing. Jan Pospíšil, r.č. 700724/2528  
Hejnice, Lázně Libverda 196, PSČ 463 62  
den vzniku funkce: 8.prosince 2010  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- místopředseda dozorčí rady: Vladimír Stříbrný, r.č. 690112/2624  
Frýdlant, Hejmanice 42, PSČ 464 01  
den vzniku funkce: 8.prosince 2010  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Vladimír Hanzl, r.č. 501207/048  
Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem 395, PSČ 463 65  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Bc. Vladimír Keller, r.č. 530630/142  
Frýdlant, Černousy - Boleslav 4, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Robert Wildner, r.č. 650301/2219  
Frýdlant, Dolní Rásnice 89, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Bc. Stanislav Kvapil, r.č. 731127/2573  
Frýdlant, Hřbitovní 1470, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Viktor Podmanický, r.č. 610728/1642  
Frýdlant, Dolní Pertoltice 212, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Radek Haloun, r.č. 690710/2598  
Nové Město pod Smrkem, Horní Rásnice 43, PSČ 463 65  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010
- člen dozorčí rady: Stanislav Štasný, r.č. 651015/1417  
Frýdlant, Dětřichov 242, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010

člen dozorčí rady: Ing. Pavel Smutný, r.č. 680108/0935  
Nové Město pod Smrkem, Mlýnská 286, PSČ 463 65  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010

místopředseda dozorčí rady: Jiří Horák, r.č. 551116/0468  
Hejnice, Jizerská 363, PSČ 463 62  
den vzniku funkce: 8.prosince 2010  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010

člen dozorčí rady: Romana Šidlová, r.č. 755507/2448  
Frýdlant, Bulovka 24, PSČ 464 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 8.prosince 2010

Jediný akcionář:

Frýdlantské vodárenské sdružení  
Frýdlant, T.G.Masaryka 37, PSČ 464 13  
Identifikační číslo: 467 46 552

Akcie:

1 134 ks kmenové akcie na jménov listinné podobě ve jmenovité  
hodnotě 115 000,- Kč

Základní kapitál: 130 410 000,- Kč  
Splaceno: 100 %

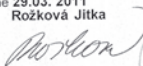
----- Správnost tohoto výpisu se potvrzuje -----

Krajský soud v Ústí nad Labem

**Obchodní rejstřík**

Ověřuji pod pořadovým číslem 46/11/Roz. že tato listina, která vznikla převedením výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z 3 listů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

Ve Frýdlantudne 29.03.2011  
Ověřující osoba: Rožková Jitka  
Podpis





#### Zpráva o zprávě o vztazích mezi propojenými osobami

Prověřili jsme též věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti **Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.** k 31. prosinci 2010. Za sestavení této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti **Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.** Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti **Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.** k 31. prosinci 2010.

#### Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. k 31. prosinci 2010 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Liberci, dne 17. června 2011

Auditorská společnost:

Auditor:

  
VGD - AUDIT, s.r.o.  
oprávnění č. 271  
Bělehradská 18, 140 00 Praha 4



  
Ing. Monika Händelová  
oprávnění č. 1565

## POZNÁMKY





Frýdlantská  
vodárenská  
společnost, a. s.

Provozní a zákaznické centrum  
Zahradní 768  
464 01 Frýdlant

tel.: +420 482 312 122  
fax: +420 482 312 288

e-mail: [fvs@fvs.cz](mailto:fvs@fvs.cz)  
www: [www.fvs.cz](http://www.fvs.cz)

IČ: 25496565  
DIČ: CZ25496565